

Hiệu Đạo luật Lanterman-Petris-Short (LPS, Lanterman-Petris-Short)

Ấn phẩm #5608.05-Vietnamese

Chương 2: Quyền bảo hộ LPS

Quyền bảo hộ LPS là một cơ chế pháp lý trong đó tòa án chỉ định một người để ra một số quyết định pháp lý nhất định cho quý vị. Người này được gọi là người bảo hộ. Người bảo hộ của quý vị có thể ra các quyết định chẳng hạn như liệu quý vị có thể bắt đầu hay ngừng dùng thuốc tâm thần hay chấp nhận điều trị y tế khác. Người bảo hộ cũng có thể quản lý tiền của quý vị và quyết định nơi quý vị sẽ sống. Khi quý vị đang được bảo hộ, tòa án có thể hạn chế quyền được bầu cử, ký hợp đồng, lái xe hoặc sở hữu súng của quý vị. Quyền bảo hộ LPS có thời hạn tối đa một năm một lần áp dụng, nhưng có thể được gia hạn tại tòa án vào cuối năm.

Mục đích của quyền bảo hộ là, "nhằm cung cấp điều trị, giám sát, và sắp xếp chỗ ở riêng cho cá nhân đó." Bộ luật Phúc lợi và Định chế (WIC, Welfare and Institutions Code) § 5350.1. Quyền bảo hộ được định nghĩa là, "dịch vụ được thiết kế để bảo vệ tài chính và cá nhân cho những người bị coi là mất năng lực trầm trọng theo các điều khoản của Đạo luật [LPS]." 9 CCR § 548(b). Các dịch vụ quyền bảo hộ bao gồm quản lý bảo hộ, có nghĩa là, "các dịch vụ được cung cấp bởi một người bảo hộ được chỉ định để quản lý nguồn lực tài chính của người được bảo hộ và để đảm bảo tính khả dụng và sự đầy đủ của các dịch vụ điều trị và dịch vụ xã hội sức khỏe tâm thần cần thiết." 9 CCR § 548(b)(2).

Quyền bảo hộ và tình trạng “Mất năng lực Trầm trọng”

Bác sĩ hoặc người có trách nhiệm chăm sóc quý vị có thể bắt đầu thủ tục tố tụng về quyền bảo hộ nếu họ tin rằng quý vị đã bị, và nhiều khả năng sẽ còn tiếp tục bị “mất năng lực trầm trọng.” Đây là một thuật ngữ pháp lý có nghĩa là quý vị có nguy cơ bị tổn thương về thân thể vì quý vị không có khả năng tự lo liệu thực phẩm, quần áo và nơi tránh trú do rối loạn sức khỏe tâm thần. WIC § 5008.

Nhiều yếu tố có thể ảnh hưởng đến việc tòa án có thể cho rằng một người bị mất năng lực trầm trọng. Ví dụ, một người không có năng lực tự chăm sóc, nhưng có thể sống sót an toàn với sự giúp đỡ của một bên thứ ba, nhiều khả năng sẽ không phải là bị mất năng lực trầm trọng. Xem WIC § 5250(d) về câu thúc chứng nhận 14 ngày, và WIC § 5350(e) về việc chỉ định người bảo hộ. Ngoài ra, mặc dù các hành động trong quá khứ có thể được cân nhắc, một người không phải là bị mất năng lực trầm trọng trừ khi **hiện tại** người đó gây nguy hiểm cho bản thân vì không có năng lực tự chăm sóc. Khả năng gây tổn thương trong tương lai cũng có thể chưa đủ để thỏa mãn tiêu chí câu thúc. Xem *Quyền bảo hộ Benevuto (Conservatorship of Benevuto)*, 180 Cal.App.3d 1030 (1986).

Thủ tục Quyền bảo hộ

Trong trường hợp bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc của quý vị tin rằng quý vị có thể bị mất năng lực trầm trọng, họ có thể đề nghị với văn phòng Người giám hộ Công cộng để bắt đầu điều tra quyền bảo hộ. Không phải tất cả mọi người thỏa mãn định nghĩa mất năng lực trầm trọng sẽ tự động bị áp dụng quyền bảo hộ.

Một điều tra viên sẽ quyết định có nên yêu cầu tòa án bắt đầu quyền bảo hộ hay không. WIC § 5354. Nếu điều tra cho kết quả là đề nghị nên áp dụng quyền bảo hộ, đề nghị này sẽ chỉ định người phù hợp nhất để làm người bảo hộ. WIC § 5355. Nếu có thỉnh cầu được nộp để xin bắt đầu quyền bảo hộ, người ta phải cung cấp cho quý vị một bản sao và cho quý vị biết thời gian của phiên điều trần quyền bảo hộ tại tòa án.

Quyền bảo hộ Tạm thời

Nếu quý vị ở trong bệnh viện và đang bị câu thúc 14 ngày, vào cuối thời gian câu thúc đó, quý vị có thể bị áp dụng quyền bảo hộ tạm thời trong 30 ngày. WIC § 5352. Để áp dụng quyền bảo hộ tạm thời cho quý vị, tòa án phải tin rằng quý vị bị mất năng lực trầm trọng. Tòa án có thể hạn chế một

số quyền của quý vị, như quyền chọn nơi sinh sống, có bằng lái xe, v.v. Quý vị vẫn có quyền từ chối bất kỳ điều trị y tế nào mà tòa án đã không ra lệnh.

Quý vị phải nhận được thông báo trước khi quyền bảo hộ tạm thời được xác lập, nhưng thường thì mọi người không biết mình đang bị áp dụng quyền bảo hộ tạm thời cho tới khi họ đã bị áp dụng quyền bảo hộ tạm thời rồi.

Khi một người bị áp dụng quyền bảo hộ tạm thời, thì văn phòng Người giám hộ Công cộng có nhiệm vụ điều tra xem có cần áp dụng quyền bảo hộ LPS đầy đủ cho người đó không.

Nếu quý vị biết trước rằng quý vị đang bị xem xét áp dụng quyền bảo hộ tạm thời, quý vị có thể tìm cách chứng minh rằng quý vị không thỏa mãn định nghĩa “mất năng lực trầm trọng.” Quý vị có thể làm điều này bằng cách cho thấy quý vị sẽ có khả năng lo liệu thực phẩm, quần áo, và nơi tránh trú. Nếu có thể, tìm cách chứng minh những điều này với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc hoặc nhân viên xã hội, để họ có thể quyết định không đề nghị áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị.

Quyền bảo hộ Thường trực

Ngoài quyền bảo hộ tạm thời, tòa án cũng có thể áp dụng quyền bảo hộ “thường trực” cho quý vị. Về mặt lý thuyết thì không có quyền bảo hộ nào là thường trực, nhưng quyền bảo hộ có thể được gia hạn hàng năm (còn gọi là “tái xác lập”), và không có giới hạn về số lần có thể gia hạn quyền bảo hộ. Xem phần bên dưới về “Kết thúc Quyền bảo hộ” để tìm hiểu thêm về việc gia hạn quyền bảo hộ.

Để bị áp dụng quyền bảo hộ, một chuyên gia trước hết phải đánh giá quý vị và xác định rằng quý vị bị mất năng lực trầm trọng và không muốn hoặc không có khả năng chấp nhận điều trị tự nguyện. WIC § 5352. Ngoài ra, điều tra viên quyền bảo hộ phải tìm hiểu tất cả các phương án thay thế cho quyền bảo hộ, và chỉ đề nghị quyền bảo hộ nếu không có phương án thay thế nào phù hợp. WIC § 5354.

Tại phiên điều trần quyền bảo hộ, đại diện của văn phòng Người giám hộ Công cộng sẽ có mặt tại tòa án và sẽ trình bày với thẩm phán hoặc bồi thẩm đoàn lý do vì sao họ nghĩ cần áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị. Tại phiên điều trần, tòa án sẽ quyết định liệu có cần áp dụng quyền bảo hộ cho

quý vị không, cũng như các quyền quý vị sẽ giữ được và các quyền quý vị sẽ bị mất do quyền bảo hộ.

Trong trường hợp tòa án áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị, người bảo hộ của quý vị có thể là một người bạn hoặc một thành viên gia đình. Quý vị có thể đề cử người quý vị muốn trở thành người bảo hộ của mình, nhưng thẩm phán sẽ quyết định người hoặc cơ quan phù hợp nhất cho quyền bảo hộ của quý vị. WIC § 5355. Nếu tòa án không thấy có người hoặc cơ quan nào có khả năng hoặc muốn làm người bảo hộ của quý vị thì tòa án sẽ chỉ định Người giám hộ Công cộng của quận quý vị. WIC § 5354.5.

Cáo tị Quyền bảo hộ

Quyền có Phiên xử trước Bồi thẩm đoàn

Quý vị có quyền yêu cầu phiên xử trước bồi thẩm đoàn để xác định xem quý vị có bị mất năng lực trầm trọng không. Tuy nhiên, quý vị không mặc định có phiên xử trước bồi thẩm đoàn. **Quý vị phải yêu cầu phiên xử trước bồi thẩm đoàn trong vòng năm (5) ngày sau phiên điều trần về thỉnh cầu quyền bảo hộ của mình.** Nếu quý vị yêu cầu phiên xử trước bồi thẩm đoàn trước phiên điều trần đó, yêu cầu này cho phép miễn phiên điều trần. WIC § 5350(d)(1).

Nếu quý vị chọn một phiên xử trước bồi thẩm đoàn, bồi thẩm đoàn phải nhất trí cho rằng quý vị bị mất năng lực trầm trọng trước khi có thể áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị. Và bằng chứng được trình bày tại phiên xử phải chứng minh không còn hoài nghi hợp lý nào nữa rằng quý vị bị mất năng lực trầm trọng. *Xem Sorenson kiện Tòa Thượng thẩm (Sorenson v. Superior Court)* (App. 6 Dist. 2013) 161 Cal.Rptr.3d 794, 219 Cal.App.4th 409.

Phiên xử của quý vị sẽ diễn ra trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày quý vị yêu cầu, mặc dù tòa án có thể duy trì phiên xử trong thời gian không quá mười lăm (15) ngày nếu được luật sư của quý vị yêu cầu.

Các Mẹo trong Phòng xử án

- Khi ở tòa án, ăn mặc càng gọn gàng càng tốt.
- Ngay cả khi quý vị không đồng ý và cảm thấy tức giận về những điều có thể được nói về mình trên tòa, quan trọng là phải giữ bình tĩnh.

- Hãy sẵn sàng giải thích tại tòa cách quý vị sẽ có thể lo liệu các nhu cầu cơ bản của mình, bao gồm thực phẩm, quần áo, và nơi ở.
- Nếu quý vị biết một người sẽ làm chứng cho mình, đặc biệt là bằng cách giúp đỡ quý vị về thực phẩm, quần áo, và nơi ở, hãy cố gắng đảm bảo rằng người đó sẽ có mặt tại tòa để tham dự phiên điều trần của quý vị.
- Quý vị phải sẵn sàng trình bày với thẩm phán loại hình điều trị sức khỏe tâm thần hoặc y tế quý vị sẽ nhận và nơi quý vị sẽ đến để nhận điều trị.

Các Mẹo Tổng hợp

Quý vị có **quyền có luật sư**, và nếu quý vị không có luật sư, tòa án sẽ chỉ định một luật sư cho quý vị. Thông thường một luật sư do tòa chỉ định sẽ là luật sư công. Tòa án phải chỉ định một luật sư trong vòng năm ngày sau ngày trên thỉnh cầu áp dụng quyền bảo hộ. WIC § 5365. Quý vị có thể thảo luận với luật sư của mình về khả năng yêu cầu tòa án chỉ định một bác sĩ tâm thần độc lập với bệnh viện để đánh giá quý vị và đưa ra ý kiến thêm về việc có thực sự cần áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị không.

Quý vị nên có chuẩn bị để trình bày với thẩm phán vì sao quý vị không bị mất năng lực trầm trọng. Xây dựng một kế hoạch chi tiết để trình bày cách quý vị sẽ tự lo liệu thực phẩm, quần áo và nơi tránh trú. Nêu rõ "người nào," "cái gì," "ở đâu," "khi nào," và "như thế nào."

Quý vị không phải sở hữu nhà riêng hoặc có căn hộ riêng để chứng minh quý vị có một nơi ở. Ngay cả khi một người khác, chẳng hạn như một người bạn hoặc người thân, sẵn sàng cho quý vị một nơi để ở, thì điều này cũng có thể giúp quý vị thắng kiện về quyền bảo hộ. Xem *Quyền bảo hộ Jesse G. (Conservatorship of Jesse G.)*, 248 Cal. App. 4th 453, 460, 203 Cal. Rptr. 3d 667, 672 (2016). Điều này được gọi là "trợ giúp của bên thứ ba," và có thể được sử dụng để cáo tị quyền bảo hộ. Người đó phải cung cấp một bản khai bằng văn bản cho thẩm phán mô tả mức độ họ sẵn lòng giúp đỡ quý vị. WIC § 5350(e).

Thậm chí một số người còn thấy rằng việc sử dụng tốt các nguồn lực cộng đồng như ngân hàng thực phẩm và nơi tạm trú cộng đồng có thể giúp họ không bị áp dụng quyền bảo hộ. Nếu quý vị có một bác sĩ hay bác sĩ trị liệu tốt trong cộng đồng, có thể có ích nếu yêu cầu họ làm chứng cho quý vị.

Nếu quý vị định nhận An sinh Xã hội hoặc các phúc lợi khác, quý vị nên giải thích với thẩm phán rằng quý vị biết cách đăng ký và nhận các phúc lợi đó.

Sắp xếp chỗ ở Trong khi áp dụng Quyền bảo hộ

Sau khi tòa bổ nhiệm một người bảo hộ, người bảo hộ phải quyết định nơi quý vị sẽ sống. Ưu tiên hàng đầu của người bảo hộ là sắp xếp chỗ ở thích hợp cho quý vị sao cho ít hạn chế nhất. WIC § 5351(a)(1)(A). Điều này có thể bao gồm nhà riêng của quý vị hoặc nhà của một người thân. Nếu không được lựa chọn như vậy, thì ưu tiên tiếp theo là đưa quý vị vào một cơ sở thích hợp càng gần nhà của quý vị hoặc một người thân càng tốt. WIC § 5351(c)(1). Các phương án chỗ ở khác có thể bao gồm bệnh viện của tiểu bang hoặc quận hoặc cơ sở tương tự. WIC § 5358(a)(2).

Người bảo hộ của quý vị có thể chuyển quý vị sang một môi trường ít hạn chế hơn mà không phải thông báo cho tòa án. Người bảo hộ của quý vị cũng có thể chuyển quý vị sang một môi trường **hạn chế hơn**, nhưng phải thông báo bằng văn bản cho tòa án, luật sư của quý vị, người biện hộ cho các quyền của bệnh nhân của quận, và bất kỳ người được chỉ định nào khác. Người bảo hộ của quý vị có thể chuyển quý vị sang một môi trường hạn chế hơn nếu họ có lý do để tin rằng tình trạng của quý vị đã thay đổi đến mức cần chỗ ở hạn chế hơn, hoặc quý vị đã trở thành mối nguy hiểm cấp bách cho bản thân hoặc người khác. WIC § 5358(d)(1).

Cần lưu ý rằng các quy định về chỗ ở khác đi nếu việc giam giữ quý vị lúc ban đầu liên quan đến trọng tội liên quan đến trường hợp tử vong hoặc thương tích cơ thể nghiêm trọng. WIC § 5008(h)(1)(b). Trong trường hợp đó, trong số các điều phải cân nhắc khác, sắp xếp chỗ ở sẽ ưu tiên việc điều trị cũng như bảo vệ an toàn công cộng. WIC § 5358(a)(1)(B). Xem thêm WIC § 5358(c)(2) và WIC § 5358(d)(2).

Cáo tị việc Sắp xếp chỗ ở theo Quyền bảo hộ của Quý vị

Khi quý vị đang bị áp dụng quyền bảo hộ, người bảo hộ thường có quyền quyết định nơi quý vị sẽ sống. Điều đó không có nghĩa là quý vị phải hoàn toàn phó mặc việc đó cho người bảo hộ. Nếu quý vị và người bảo hộ bất đồng về chỗ ở của quý vị, quý vị có thể quay lại tòa để cáo tị tính thích hợp của chỗ ở của mình. Đây được gọi là **phiên điều trần xem xét chỗ ở**. Quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần xem xét chỗ ở tại quận nơi xác lập

quyền bảo hộ hoặc quận nơi quý vị đang sống. WIC § 5358.7. Tuy nhiên, sau khi quý vị quay lại tòa để tham dự phiên điều trần xem xét chỗ ở, quý vị phải chờ thêm sáu tháng nữa trước khi có một phiên điều trần khác. Xem WIC 5358(d)(4) và WIC § 5358.3.

Tại phiên điều trần xem xét chỗ ở, quý vị chỉ yêu cầu thẩm phán xem xét tính thích hợp của chỗ ở của mình, chứ không xem xét liệu có nên áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị không. Cách tốt nhất để yêu cầu phiên điều trần xem xét chỗ ở là liên lạc với luật sư đã đại diện cho quý vị trong phiên điều trần quyền bảo hộ của quý vị. Nếu quý vị không có tiền để trả cho luật sư, quý vị có thể được đại diện bởi luật sư do tòa chỉ định. Hầu hết luật sư do tòa chỉ định đều là luật sư công.

Nhân viên xã hội của quý vị phải có tên và số điện thoại của luật sư do tòa chỉ định cho quý vị. Quý vị cũng có thể gọi điện cho người biện hộ cho các quyền của bệnh nhân để tìm hiểu cách liên lạc với luật sư của mình. Khi quý vị gọi điện cho luật sư của mình, hãy cung cấp họ tên đầy đủ và ngày sinh của quý vị. Nếu luật sư của quý vị không có ở văn phòng, hãy hỏi liệu quý vị có thể để lại tin nhắn không. Xin đừng quên cung cấp tên, ngày sinh, tên cơ sở nơi quý vị đang sống, số điện thoại có thể liên lạc với quý vị, và thời gian tốt nhất để liên lạc với quý vị. Cũng phải nhớ nói rằng quý vị đang yêu cầu một phiên điều trần xem xét chỗ ở.

Quý vị nên cho luật sư ít nhất hai tuần để liên lạc với quý vị. Nếu luật sư của quý vị không liên lạc với quý vị, quý vị có thể tự nộp thỉnh cầu cho tòa án yêu cầu phiên điều trần xem xét chỗ ở.

Kết thúc Quyền bảo hộ

Ngay cả khi quý vị bị xử thua trong phiên điều trần quyền bảo hộ hoặc phiên xử, có những việc quý vị có thể làm để cáo tị việc áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị.

Phiên tái điều trần

Quý vị có thể **thỉnh cầu** (yêu cầu) tòa án tái điều trần để xem có nên áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị không. Nếu quý vị yêu cầu, quý vị có quyền được tái điều trần xem có nên áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị không. Tại phiên tái điều trần, quý vị có trách nhiệm chứng minh rằng quý vị không bị mất năng lực trầm trọng. Quý vị không có quyền có phiên xử trước bồi thẩm đoàn tại phiên tái điều trần. WIC § 5364. Cũng nên lưu ý rằng sau khi

quý vị đã có phiên tái điều trần, quý vị không được yêu cầu thêm một phiên tái điều trần nữa trong sáu tháng. WIC § 5364.

Cách đơn giản nhất để yêu cầu phiên tái điều trần là liên lạc với luật sư đã đại diện cho quý vị khi quý vị bị áp dụng quyền bảo hộ. Nói với luật sư rằng quý vị muốn thỉnh cầu tòa án để tái điều trần.

Lệnh Đình quyền Giam giữ

Hiến pháp Hoa Kỳ cho phép bất cứ ai tin rằng họ đang bị chính phủ cấu thúc bất hợp pháp (bao gồm bởi người bảo hộ) nộp thỉnh cầu xin "**lệnh đình quyền giam giữ**" để cáo tị việc giam giữ. Cũng có một luật đặc biệt ở California cho phép bất kỳ bệnh nhân nào của bệnh viện tiểu bang nộp thỉnh cầu xin lệnh đình quyền giam giữ. WIC § 7250. Hỏi luật sư hoặc người biện hộ của quý vị để được trợ giúp.

Gia hạn Quyền bảo hộ Thường niên

Sau mỗi năm đầy đủ áp dụng quyền bảo hộ, quận phải quyết định có nên bỏ quyền bảo hộ hay yêu cầu tòa án gia hạn quyền bảo hộ. Nếu quận quyết định gia hạn quyền bảo hộ của quý vị, quý vị có thể cáo tị quyết định đó và yêu cầu một phiên xử mới trước thẩm phán hoặc bồi thẩm đoàn. WIC § 5362.

Các Quyền trong thời gian áp dụng Quyền bảo hộ

Nếu quý vị ở trong bệnh viện theo quyền bảo hộ LPS, quý vị có các quyền tương tự như những người khác được mặc quần áo của riêng mình, thực hiện các cuộc gọi điện thoại được giữ bí mật, nhận thư chưa mở, có khách thăm hàng ngày, có không gian lưu trữ riêng, giữ một số tiền hợp lý của riêng mình để chi tiêu ở căng tin, và các quyền khác. WIC § 5325.¹ Người bảo hộ của quý vị không có quyền hạn chế hoặc giới hạn các quyền này dưới bất kỳ hình thức nào.

Thẩm phán có thể hạn chế một số quyền nhất định dựa trên đề nghị của người điều tra xem có nên áp dụng quyền bảo hộ cho quý vị không. Các quyền này bao gồm quyền bỏ phiếu, có bằng lái xe, ký hợp đồng, từ chối chấp thuận điều trị y tế thông thường, và từ chối chấp thuận điều trị liên quan đến tình trạng bị mất năng lực trầm trọng. WIC § 5357.

Nếu quý vị cảm thấy bị buộc phải sống ở một nơi quá hạn chế cho các nhu cầu của mình, hoặc người bảo hộ đã được trao quá nhiều quyền lực đối với cuộc sống của quý vị, quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần tại tòa án để xem xét những điều này. Lưu ý rằng sau khi quý vị đã nộp thỉnh cầu này, tòa án sẽ không chấp nhận một thỉnh cầu khác cho đến sáu tháng sau thỉnh cầu gần nhất của quý vị. WIC § 5358(d)(4) và WIC § 5358.3.

Ngoài ra, người bảo hộ không được yêu cầu quý vị làm bất kỳ phẫu thuật nào trừ khi quý vị có nguy cơ tử vong hoặc thương tích cơ thể nghiêm trọng, ngoại trừ trường hợp quý vị đã chấp thuận trước hoặc tòa án đã ban hành lệnh cho phép phẫu thuật cụ thể đó. WIC § 5358(b). Nếu quý vị muốn phản đối yêu cầu xin lệnh của tòa án, quý vị có thể thỉnh cầu tòa án tổ chức một phiên điều trần trước khi ban hành lệnh. WIC § 5358.2.

¹ Lưu ý rằng nếu quý vị được đưa vào bệnh viện tiểu bang hoặc đang ở trong tù, một số quyền này có thể khác đi. ([Quay lại Tài liệu Chính](#))

**TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM:
KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG ĐỀ CẢO TỊ QUYỀN BẢO HỘ ĐỂ
CHỨNG MINH RẰNG TÔI KHÔNG BỊ "MẤT NĂNG LỰC TRẦM
TRỌNG"**

**[ĐIỀN BIỂU MẪU VÀ ĐƯA CHO LUẬT SƯ
CỦA QUÝ VỊ VÀ NGƯỜI BẢO HỘ]**

1. Tên. Địa chỉ. Số trường hợp, nếu biết.

2. Thu nhập hàng tháng của tôi là _____. Tôi nhận tiền từ _____
_____. Thu nhập này có thể bao gồm Thu nhập An sinh Xã hội (SSI), Trợ cấp Cựu chiến binh, hoặc thu nhập từ việc làm.

3. Tôi định sống tại địa chỉ này. Tôi sở hữu bất động sản này, hoặc tôi sẽ tiêu số tiền này để thuê.

4. Tôi sẽ lo liệu thực phẩm của tôi theo cách này. Tôi sẽ tiêu số tiền này cho thực phẩm.

5. Tôi sẽ lo liệu quần áo của tôi theo cách này. Tôi sẽ tiêu số tiền này cho quần áo.

6. Có thể có bạn bè hoặc người thân có thể giúp tôi bằng cách lo liệu thực phẩm, quần áo và nơi tránh trú cho tôi. Danh sách này là tên của họ và cách liên lạc với họ. (*Đừng quên đính kèm văn bản của người sẵn sàng trợ giúp nói rằng họ sẵn sàng trợ giúp và yêu cầu họ nói rõ cách liên lạc với họ.)

7. Nếu tôi cần điều trị, tôi sẵn sàng nhận điều trị từ người hoặc cơ quan này.

8. Tôi có thể nhận cuộc hẹn hoặc cuộc gặp của tôi theo cách này.

Chúng tôi muốn được nghe ý kiến của quý vị! Vui lòng hoàn tất khảo sát dưới đây về các ấn phẩm của chúng tôi và cho chúng tôi biết chất lượng công việc của mình! [\[Làm Khảo sát\]](#)

Để được trợ giúp pháp lý, gọi 800-776-5746 hoặc hoàn tất một [mẫu đơn yêu cầu trợ giúp](#). Với mọi mục đích khác, gọi 916-504-5800 (Bắc CA); 213-213-8000 (Nam CA).

Disability Rights California nhận kinh phí từ nhiều nguồn, để xem danh sách hoàn chỉnh các nhà tài trợ, vui lòng truy cập <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>